



臺大語文中心中國語文組 (CLD)

2023 年春季校外教學 2023 年 4 月 14 日[星期五]
宜蘭傳藝中心+宜蘭發明館

2023 Spring Field Trip of CLD 2023/4/14 [Friday]

Yilan : National Center for Traditional Arts and I-Cake Factory

時間 Time	行程 Schedule
08:10~08:20	臺灣大學大門口集合出發 Meet at NTU Main Gate
08:20~9:40	台北→高速公路→國立傳統藝術中心 NTU Main Gate → National Center for Traditional Art
09:40~12:00	自由活動 Free time: Visit the National Center for Traditional Arts *推薦行程 Recommendation 搭乘畫坊船遊河、各式 DIY 活動(需自費) 觀賞駐園大戲(免費) Cruise trip、Various DIY activities (extra fee charged) Traditional Dancing Performance (Free)
	 
12:00~13:30	午餐 Lunch
13:30~14:00	餐廳→宜蘭餅發明館 I-Cake Factory → National Center for Traditional Art
14:00~15:40	宜蘭餅發明館：牛舌餅 DIY Visit the I-Cake Factory: traditional Taiwanese cookie DIY
15:40~17:00	快樂賦歸：宜蘭→高速公路→臺灣大學大門口 Go home: Yilan → NTU Main Gate

【國立傳統藝術中心】 National Center for Traditional Arts



園區佔地 24 公頃，分為「動態」和「靜態」兩大類。動態展示是以園區內市街聚落區以及水岸的露天舞台、田園景觀區等為主，定時會舉辦不同的技藝展演活動，靜態展示則以展示館的傳統工藝美術與戲劇館文物陳列室的音樂戲曲相關文物之展示為核心。另結合許多特色商店，販售地方名特產、工藝品等。

The center has 2 parts—one part is the outdoor area, including old streets, river band and farm where you can enjoy traditional performances; the other part is the museums, which exhibit the traditional arts and display the beauty of Chinese and Taiwanese operas. There are also shops for various local products and art crafts.

【宜蘭餅發明館】 I-Cake Factory



蘭陽第一家「宜蘭餅」源自創意豐富糕餅師傅 - 劉鐙徽，突破傳統做法，融合宜蘭在地鄉土文化，將糕餅結合在地特產首將牛舌餅以純手工顛覆傳統方式，創出只有 0.1 公分超薄鮮奶牛舌餅，於民國 90 年取名「宜蘭餅」，獲得無數獎項。想要試試蔣經國總統欽點的西點主廚拿手糕餅，想要知道香甜綿密的西點怎麼來的~來一趟宜蘭餅就可以獲得所有問題的解答。

The founder of I-Cake Factory, LIU Dong-Hui, created this special way of cookie bakery, which combines Yilan local favor and ingredients with a new bakery skill. The cookie they make is so thin, that is only 0.1 c.m., and it is called “Yilan Cookie,” which has won several prizes. The baker in the factory was even once recommended by the ex-president, JIANG Jing-Guo.

CLD 校外教學報名須知

報名：3月24日(五)下午 5:00 前請至辦公室報名並繳交

報名費 NT\$200 & 保險費 NT\$100 & 押金 NT\$200 : 共 NT\$500

備註：1. 一經報名，報名費不退還。

2. 4/6(四)下午 5 點前取消報名者，退還保險費及押金共 NT\$300，逾時不受理。

3. 4/12(三)會發行前通知。

4. 押金 NT\$200 出發當日退還。

CLD Field Trip Registration

Registration and pay at the CLD Office **before Mar. 24 (Fri.) 17:00**

Application fee NT\$200 & Insurance fee NT\$100 & Deposit NT\$200 : Total NT\$500

Note: 1. No refund of application fee once you register.

2. Registration cancellation before Apr. 6th (Thur.) 17:00 is eligible for a refund of NT\$300 (including insurance fee and deposit)

3. A formal departure notification will be given on Apr. 12th (Wed.).

4. The deposit of NT\$200 will be returned upon departure.